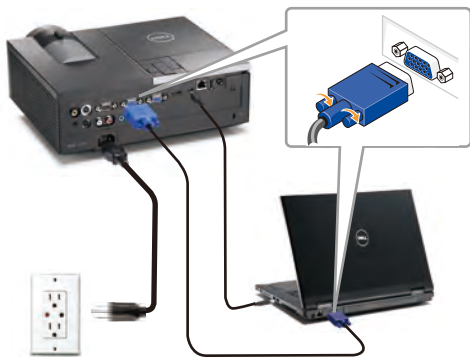


## 1 | Connect the power cable and the appropriate signal cables



Conecte el cable de alimentación y los cables de señal apropiados  
Connecter le câble d'alimentation et les câbles de signal appropriés  
Conecte o cabo de alimentação e os cabos de sinal apropriados

### NOTE:

Connect the Mini USB cable (not included) to use the Page Up and Page Down options on your remote control.

### NOTA:

Conecte el cable Mini USB (no incluido) para usar las opciones de Retroceder Página y Avanzar Página en su mando a distancia.

### REMARQUE:

Connectez le câble Mini USB (non fourni) pour utiliser les options Page Haut et Page Bas sur votre télécommande.

### NOTA:

Conecte o cabo Mini USB (não incluído) para usar as opções Page Up e Page Down no controle remoto.

## 2 | Assemble the wireless dongle (Optional).



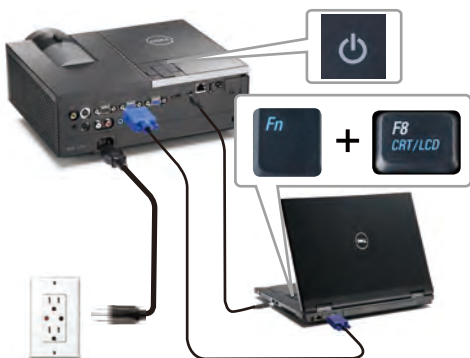
Acople la llave inalámbrica (opcional)  
Installez le dongle sans fil (optionnel)  
Montar o conector sem fio (Opcional)

## 3 | Insert the batteries into the remote control



Insérte las baterías en el control remoto.  
Insérez les piles dans la télécommande.  
Insira as baterias no controle remoto.

## 4 | Press the power button



Pulse el botón de encendido  
Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt  
Pressione o botão liga/desliga

### NOTE:

If nothing appears on the screen, press <Fn> <F8> or <Fn> <F1> for video redirection (Dell laptops only). It may take several seconds for the image to appear.

### NOTA:

Si nada aparece en la pantalla, pulse <Fn> <F8> o <Fn> <F1> para redirección de vídeo (Sólo portátiles de Dell).

Puede que la señal tarde unos segundos en aparecer.

### REMARQUE:

Si rien n'apparaît sur l'écran, appuyez sur <Fn> <F8> ou <Fn> <F1> pour la redirection vidéo (pour les ordinateurs portables Dell uniquement).

Il peut falloir quelques secondes pour que l'image apparaisse.

### NOTA:

Caso nada apareça na tela, pressione <Fn> <F8> o <Fn> <F1> para redirecionamento de vídeo (apenas laptops da Dell).

Pode demorar vários segundos até que a imagem apareça.

## 5 | Adjust the image size and focus



Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque  
Régler la taille de l'image et la mise au point  
Ajuste o tamanho e o foco da imagem

Press **Auto Adjust** to re-sync your computer to the projector for proper image if necessary.

Pulse **Auto Adjust (Ajuste automático)** para volver a sincronizar su equipo con el proyector si es necesario y ver correctamente la imagen.

Appuyez sur **Auto Adjust (Réglage auto)** pour re-sync votre ordinateur au projecteur pour une meilleure image si besoin. Pressione **Auto Adjust (Auto Ajuste)** para re-sincronizar seu computador ao seu projetor para a imagem adequada se necessário.

For more information about your projector, see your *User's Guide*. Para más información sobre su proyector, consulte su *Guía de Usuario*.

Pour obtenir plus d'informations concernant votre projecteur, consultez votre *Guide Utilisateur*.

Para mais informações sobre o projetor, consulte o *Guia do usuário*.



# Dell™ 4220 Projector Quick Setup Guide

## Guía de Configuración Guide d'Installation Guia de instalação

- CAUTION:** Before you setup and operate your Dell projector, follow the safety information that shipped with your projector.
- PRECAUCIÓN:** Antes de configurar y operar su proyector Dell, consulte la información de seguridad que fue enviado con su proyector.
- MISE EN GARDE :** Avant de régler et d'utiliser votre projecteur Dell, observez les informations de sécurité fournies avec votre projecteur.
- PRECAUÇÃO:** Antes de instalar e usar o projetor Dell, siga as instruções de segurança que acompanham o produto.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2011 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.

Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

March 2011



Printed in China  
Impreso en China.  
Imprimé en Chine  
Impresso na China

La información presente en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2011 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda terminantemente prohibida la reproducción de estos materiales de cualquier forma sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo DELL son marcas comerciales de Dell Inc.

Dell renuncia a cualquier interés de propiedad sobre las marcas y nombres de otros.

Marzo de 2011

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles de modification sans préavis.

© 2011 Dell Inc. Tous droits réservés.

La copie de ces documents, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques commerciales de Dell Inc.

Dell réfute tout autre intérêt propriétaire dans les marques et noms des autres constructeurs.

Març 2011

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

© 2011 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É estritamente proibida a reprodução destes materiais de qualquer modo sem a permissão por escrito da Dell Inc.

Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.

A Dell nega qualquer interesse de propriedade de marcas e nomes de terceiros.

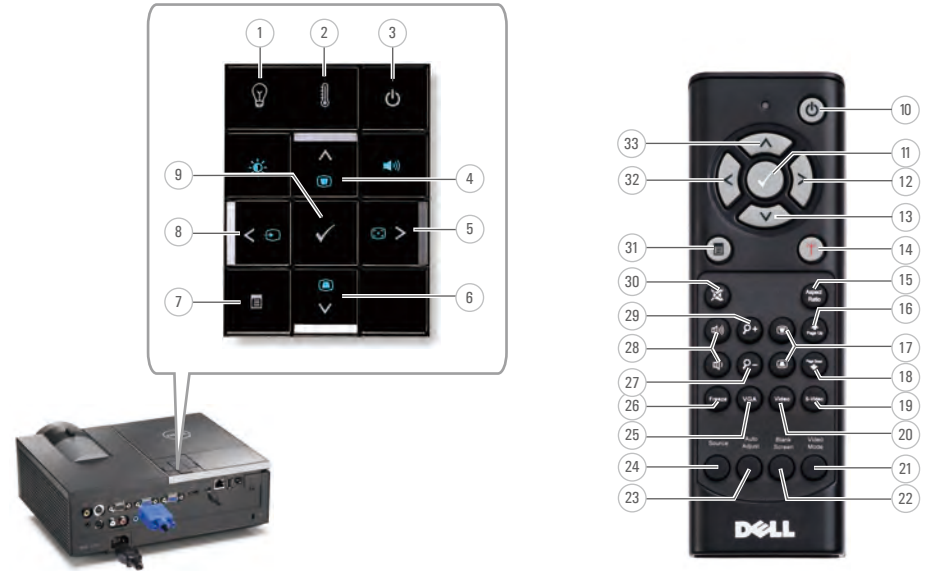
Março de 2011

[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)



OGD29NA00

## About Your Projector Acerca de su Proyector | A propos de Votre Projecteur | Sobre o projetor



- Projector Control Panel**
1. LAMP warning light
  2. TEMP warning light
  3. Power
  4. Up / Keystone adjustment
  5. Right / Auto adjust
  6. Down / Keystone adjustment
  7. Menu
  8. Left / Source
  9. Enter

- Remote Control**
10. Power button
  11. Enter button
  12. Right button
  13. Down button
  14. Laser
  15. Aspect Ratio
  16. Page Up
  17. Keystone adjustment Up/Down
  18. Page Down
  19. S-Video Source
  21. Video Mode
  22. Blank Screen
  23. Auto Adjust
  24. Source
  25. VGA Source
  26. Freeze
  27. Zoom -
  28. Volume Up/Down
  29. Zoom +
  30. Mute
  31. Menu
  32. Left Button
  33. Up button

- Panel de control de proyector**
1. Luz de aviso de la LÁMPARA
  2. Luz de aviso de TEMPERATURA
  3. Alimentación
  4. Arriba / Ajuste de Distorsión Trapezoidal Derecha / Ajuste automático
  5. Abajo / Ajuste de Distorsión Trapezoidal Derecha / Ajuste automático
  6. Izquierda / Fuente
  7. Menú
  8. Izquierda / Fuente
  9. Intro

- Mando a distancia**
10. Botón de Encendido
  11. Botón Aceptar
  12. Botón Derecha
  13. Botón Abajo
  14. Láser
  15. Relación de aspecto
  16. Retroceder página
  17. Ajuste de clave arriba / abajo
  18. Avanzar página
  19. Señal S-Video
  20. Señal Modo Vídeo
  21. Modo Vídeo
  22. Pantalla en blanco
  23. Ajuste automático
  24. Fuente
  25. Señal VGA
  26. Pausar
  27. Zoom -
  28. Volumen +/-
  29. Zoom +
  30. Silencio
  31. Menú
  32. Botón Izquierda
  33. Botón Arriba

- Panneau de contrôle du projecteur**
1. Témoin d'avertissement de la LAMP
  2. Témoin d'avertissement de la TEMPERATURE
  3. Marche/Arrêt
  4. Réglage Haut / Trapèze
  5. Réglage Droite / Auto
  6. Réglage Bas / Trapèze
  7. Menu
  8. Gauche / Source
  9. Valider

- Télécommande**
10. Bouton Marche/Arrêt
  11. Bouton Entrée
  12. Bouton droit
  13. Bouton Bas
  14. Laser
  15. Format d'affichage
  16. Page précédente
  17. Réglage de la déformation haut / bas
  18. Page suivante
  19. Source S-Vidéo
  20. Source Vidéo
  21. Mode Vidéo
  22. Ecran vierge
  23. Réglage auto
  24. Source
  25. Source VGA
  26. Figér
  27. Zoom-
  28. Volume +/-
  29. Zoom+
  30. Muét
  31. Menu
  32. Bouton gauche
  33. Bouton Haut

- Panel de Controle do Projektor**
1. Luz de advertência LAMP
  2. Luz de advertência TEMP
  3. Funcionamento
  4. Para cima / Ajuste de distorção trapezoidal Direita / Ajusto automático
  5. Para cima / Ajuste de distorção trapezoidal Direita / Ajusto automático
  6. Para cima / Ajuste de distorção trapezoidal Direita / Ajusto automático
  7. Menu
  8. Esquerda / Origem
  9. Enter

- Controle remoto**
10. Botão de alimentação
  11. Botão Enter
  12. Botão direito
  13. Botão Para baixo
  14. Laser
  15. Proporção
  16. Botão Página anterior
  17. Ajuste de distorção trapezoidal cima / baixo
  18. Botão Página seguinte
  19. Fonte de S-Vídeo
  20. Fonte de Vídeo
  21. Modo Vídeo
  22. Tela Vazia
  23. Ajuste Automático
  24. Origem
  25. Fonte de VGA
  26. Congelar
  27. Zoom -
  28. Volume +/-
  29. Zoom +
  30. Mudo
  31. Menu
  32. Botão esquerdo
  33. Botão Acima